



"GAKUEN K"

RUTA CLUB ROJO:

PARTE 12: PRUEBA DE INGRESO AL CLUB

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya:

Mikoto: Sin embargo, parece que no está pasando nada.

Saya: Suoh-senpai...

Saya: (Después de todo, no sirve de nada, eh.)

Saya: Estoy empezando a pensar que no tengo ninguna habilidad después de todo. Perdón por causar conmoción aquí. ¡Me iré entonces!

Totsuka: Espera. Pongamos fin a todo hoy.

Saya: Totsuka-senpai...

Totsuka: King, ponla a prueba.

Saya: ¿Prueba?

Totsuka: Está bien, déjame a mí. Todo estará bien, no da miedo en absoluto.

Saya: E-está bien.

Mikoto:

Saya: Senpai... Esto es...

Totsuka: La prueba para ver si puedes entrar al club. El requisito para aprobar es si sus llamas no te queman. Y viendo que no te estás quemando...

Izumo: Reconoces su entrada al club. ¿No es así, Mikoto?

Mikoto: Sí.

Saya: (Me uní al Club Rojo...)

Saya: U-um. ¿Significa que ahora soy realmente parte del club?

Mikoto: ¿No quieres?

Saya: ¡No, quiero! ¡Estoy realmente feliz de haberlo logrado! Pero la realidad aún no se ha asentado del todo...

Izumo: Has entrado al club de verdad, ya está decidido. Así que deberías estar feliz por ello y no preocuparte tanto. ¿Verdad, Mikoto?

Mikoto: Oye, ¿no tienes nada que pueda beber?

Izumo: Sí, sí, prepararé algo de inmediato.

Totsuka: Bien, hablando de preparar las cosas... Tenemos que comenzar los preparativos para una fiesta de bienvenida. He traído muchas cosas conmigo con respecto a eso, ¿sabes? ¡Tengo vasos con bigote, petardos, hojas de bingo y también una máquina de karaoke que encontré en la calle!

Yata: ¿En qué parte del mundo caminaste para encontrar una máquina de karaoke tirada así?

Totsuka: Es normal ver estas cosas abandonadas afuera mientras caminas. Creo que ayer vi una máquina Takoyaki. Oh, aunque no recogí esa.

Yata: No, esas cosas normalmente tampoco se dejan al descubierto.

Kamamoto: Totsuka-san, has aportado demasiado para algo que aún no estaba decidido. ¿Sabías que ella iba a entrar?

Totsuka: Por supuesto que no. Sin embargo, tenía el presentimiento de que ella de alguna manera lograría entrar. Es algo bueno y todo eso hizo que King se apresurara y probara su elegibilidad, pero... Realmente quería ver tu habilidad con mis propios ojos. Perdón por hacerte sentir preocupada.

Saya: En absoluto. Pido disculpas también por no poder hacer nada.

Izumo: Debería ser diferente ahora, ¿no? Deberías haber recibido la habilidad del Club Rojo ahora que eres una de nosotros.

Saya: ¿La habilidad del Club Rojo?

Totsuka: Sí. Viste las llamas que tenía King, ¿verdad? Todos en el club tienen la capacidad de controlar llamas como esa de una forma u otra. Por supuesto, no estamos ni cerca del nivel de poder de King.

Saya: ¡Ya veo! ¿Cómo haces eso?

Kamamoto: Difiere de persona a persona, pero para mí... Primero, levanto la mano así.

Saya: Bien, entonces levantas la mano...

Kamamoto: Y luego me balanceo hacia abajo mientras visualizo las llamas.

Saya: Bájalo...

Kamamoto: ¿Lo estabas visualizando?

Saya: Sí. Eso hice. Adecuadamente. Sin embargo, ¿por qué...?

Yata: ¿No significa eso que el método de Kamamoto simplemente no funciona para ti? Lo haré una vez para ti, así que mira.

Saya: Está bien, entendido.

Yata: En realidad, pensándolo bien, ¡no me mires!

Saya: Ehh, ¿por qué?

Totsuka: Jaja, ya veo que Yata es tan malo con las chicas como siempre.

Izumo: ¿Ser observado tampoco es posible? Qué ingenuo eres realmente...

Saya: Hmmm... Parece que no está pasando nada después de todo.

Izumo: ¿Quizás no puedas utilizarlo porque eres una Strain? Tu habilidad original también era bastante poderosa.

Saya: Entonces no puedo usar llamas como todos los demás en el club.

Izumo: Al menos por ahora. Nadie puede decir con seguridad que seguirá siendo así en el futuro.

Saya: (Logré ingresar al club, pero mis poderes siguen siendo los mismos de siempre.)

Opción 01: Estoy un poco decepcionada.

Izumo: Te ves bastante deprimida. ¿Un poco decepcionada, tal vez?

Saya: Un poco... estaba pensando en que nada ha cambiado.

Izumo: Bueno, ¿cómo debería decir esto? Es posible que te desvíes un poco del camino si realmente hay un cambio drástico.

Saya: Ciertamente tienes razón... Podría terminar confundiéndome aún más si hay un cambio repentino al que tengo que acostumbrarme nuevamente...

Izumo: Puedes seguir usando tu propio ritmo y poco a poco alcanzar tu poder a medida que avanzas.

Saya: Muy bien, ahora lo entiendo. Siento que estoy apurando un poco las cosas, así que empezaré con lo que puedo hacer primero y continuaré desde allí.

Izumo: Ese es el espíritu. Además, ya eres una de nosotros, por lo que puedes permitirte el lujo de confiar un poco más en las personas que te rodean.

Saya: ¡Correcto! ¡Muchas gracias a todos!

Opción 02: ¡Trabajaré duro de ahora en adelante!

Saya: (Nada ha cambiado, pero pude unirme al Club Rojo).

Saya: ¡Trabajaré duro para controlar mi propia habilidad para no avergonzar al club!

Totsuka: Sí. ¡Buena suerte y trabaja duro para ayudarnos a aumentar el poder total de nuestro club!

Kamamoto: Estamos en la misma clase, así que estaré contigo si pasa algo. Por supuesto, eso también incluye a Yata-san.

Totsuka: Ayudaremos si está dentro de nuestras capacidades, así que dinos cuando necesites ayuda, no retengas nuestra cuenta.

Saya: Está bien... ¡Muchas gracias a todos!

Totsuka: Entonces supongo que es hora de empezar a prepararnos para la fiesta de bienvenida.

Saya: ¡Te ayudaré!

Izumo: Vamos, la persona que protagoniza esto no puede estar haciendo el trabajo sucio aquí.

Totsuka: Así es, es tal como él dice, ¿sabes? No tienes que hacer nada más que esperar, así que ¿qué tal si vas a matar el tiempo a otro lugar?

Saya: Pero...

Totsuka: Sólo vete, ¿vale?

Saya: Está bien, lo entiendo.

Saya: (Una fiesta de bienvenida, eh... ¡no puedo esperar!)